

行政院所屬機關出國報告

(出國類別：考察)

參加香港「台灣食品廣場」活動報告

出國人：職稱：副處長

姓名：李正茂

地點：香港

出國期間：九十三年二月二十六日至二十九日

報告日期：九十三年四月二十六日

F4 / 09301567

系統識別號:C09301567

公 務 出 國 報 告 提 要

頁數：11 含附件：是

報告名稱：

參加香港「臺灣美食廣場」活動報告

主辦機關：

行政院農業委員會

聯絡人／電話：

賴瓊珠／23126066

出國人員：

李正茂 行政院農業委員會 國際處 副處長

出國類別： 考察

出國地區： 香港

出國期間： 民國 93 年 02 月 26 日 -民國 93 年 02 月 29 日

報告日期： 民國 93 年 04 月 26 日

分類號/目： F4／農產品產銷 /

關鍵詞： 香港，農產品，促銷活動，行銷方案

內容摘要： 設立海外據點展示臺灣優質產品為「加強農產品國際行銷方案」之重要工作項目之一，行政院農業委員會國際處李副處長正茂於九十三年二月二十六日與外貿協會趙秘書長永全赴港主持於永安百貨舉行之「臺灣美食廣場」開幕典禮，此活動為臺灣在港首次與百貨業者合作舉辦之展售會，並為於港設立長期展售據點熱身。展售廠商與永安百貨合作行之有年，對銷售業務與程序已有默契，展售產品除生鮮果品，另有許多農特加工產品、糖果餅乾、蜜餞、飲料果汁，甚至臺灣道地小吃也進駐，當地民衆對我國特有之鳳梨釋迦、楊桃相當感興趣，賣價可達臺灣本地之四至六倍；展售期間民衆反應熱烈，未來銷售情況良好，應規劃甄選審核標準，以維持供貨品質。另當地之批發市場販售疑似台灣品種大陸生產之番石榴，未來應加強監督本國品種流入中國市場，以防止大陸生產之次級品影響台產農產品之國際形象。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

參加香港「臺灣食品廣場」活動報告

目 錄

頁次

一、前言.....	4
二、籌辦情形.....	5
三、展售經過.....	6
四、展售結果.....	8
五、檢討及建議.....	9
六、附件.....	11

一、前言

九十一年我國成為WTO會員國後，為維持我國農業永續之發展，在最惠國待遇之基礎下，配合貿易自由化、行銷全球化及資訊數位化之潮流，本會主動邀請產、官、學界代表共籌良謨，期以建構農業增值體系，開創農業優勢佈局，協助相關農民團體、公會、業者及農產食品廠商，將我優質農產品及加工品推展至國外市場。並於去（九十二）年十一月奉行政院核定通過「加強農產品國際行銷方案」，以具體之策略，積極開拓國際市場，建立台灣品牌之國際形象及知名度及增加農產品出口，提高農民收益為主要目標。其中「設置國外展售據點」為「加強農產品國際行銷方案」重要工作項目之一，透過國外展售據點之設置，除提供我國農產精品展售、接受訂單與貿易諮詢、辦理品嚐促銷活動，並進行型錄廣告宣傳外，同時可利用當地通路，整合物流業者，促進台灣農產品外銷，建立「台灣」品牌農特產品優良形象。長期而言，本會將繼續與外貿協會合作，規劃在各主要目標市場以專賣店方式展售台灣優質農產品，並與當地進口商及物流業者進一步合作，建立我農產品國外行銷通路。

據統計，二〇〇三年我國農產品主要外銷市場為日本、香港及美加地區，農產品外銷金額為三二億三、七九五萬美元，其中銷往日本市場總值約一二億美元，占出口值約三七·二六%，出口至香港市場為六億一、六〇〇萬美元，占出口總值約十八·八四%，顯示日本及香港為目前最重要拓銷市場。本次係第一次與香港地區百

貨公司合作，以「台灣食品廣場」為主題辦理三個月促銷活動，未來則視銷售情況決定是否繼續設立長期據點。

二、籌辦情形：

香港台貿中心於本（九十三）年元月三十日正式提報本案執行計畫，展示地點永安百貨成立於一九〇七年，是全港規模最大及最負盛名的百貨連鎖店之一，旗下四間店舖，分別位於上環、太古城、彌敦道及大嶼山。本次係與彌敦道店合作，原規劃展售據點簽約期間暫訂三個月，自二月二十八日至五月三十一日止使用四個區域，計約使用五十七坪；前十七天展售場有四十坪，以後則縮小為十一坪，租金以展售金額百分之二十五佣金計收，惟所收之佣金額每月未達五萬港元，其差額由外貿協會補足。經展售前十天成果，銷售總額依合約抽取百分之二十五佣金，已足夠支付展場租金，不需本會補助，因此外貿協會正洽商延長該展場租約，規劃設置海外據點。

第一階段（二月二十七日至三月十四日）使用其一樓店面及地下食品超市共約四十二坪面積，第二階段使用約二十四·五坪。各區域面積及使用期間如下：

使用期間	使用面積(坪)	區域	位置
二月二十七日至三月十四日	四十二·六	第一區 十·五坪 第二區 二十九坪 第三區 三坪	地下一樓食品區 地下一樓食品區 一樓地面層
三月十五日至五月三十一日	二十四·五	第一區 十·五坪 第四區 十四坪 4	地下一樓食品區 (與第一區合併)

三、展售經過：

本會由李副處長正茂代表，於二月二十七日參加外貿協會於香港九龍永安百貨公司設置農產品展售據點開幕典禮，與會貴賓包括外貿協會趙秘書長永全，陸委會駐香港張局長良任、香港台貿中心徐主任秋雄、遠東貿易服務中心陳主任文斌、臺灣觀光協會王主任春寶及永安百貨陳董事總經理立信等。百貨前廣場並安排舞獅表演，吸引大批民眾駐足觀賞，為開幕典禮增添熱烈氣氛。展售開幕前，李副處長正茂及趙秘書長永全召開記者會，參加記者約有三十餘位，由李副處長首先介紹台灣農產品，臺灣地處亞熱帶在農業上已發展卓越技術，由於國際食品安全漸受重視，國內數十餘農試所及農業改良場，各研究場所擁有農業專業技術人員致力於研發高品質、衛生、安全農食產品，目前已有多項新品種培育成功，加上臺灣氣候、溫度、水質之先天優異農業環境，配合經驗豐富、訓練有素之辛勤敬業農民，故能產出優良農產品，獲得臺灣本島及部分海外市場廣大消費者迴響，民眾可放心食用。

接著由趙秘書長介紹本展場之展銷規劃報告，記者會上有報社記者對台灣烏龍茶飲食文化有興趣，經李副處長正茂介紹台灣茶特色並鼓勵該記者前來台灣訪問作專題報導，烏龍茶全球年產量10萬公噸，臺灣即占20%，品質佳、栽培管理良好、春冬茶產出風味特殊，使臺灣以烏龍茶王國聞名國際，目前主要出口地區為日本、東南亞及中國大陸為輸出大宗，展後三位亞洲時報(Asia Times)記者劉智菁(31F, Tung fai commercial Building, 27 cameron Road, HK) 與攝

影師於三月二日抵台灣經安排至農委會李副處長正茂辦公室，同時邀請臺灣製茶工業同業公會徐理事長發政在座接受訪問，介紹臺灣茶產業與配合休閒茶葉文化，期透過該社專題報導，吸引香港、澳門、大陸對臺灣茶之消費，提高臺灣茶形象，專訪結束後並安排至木柵貓空實地拍攝，介紹臺灣茶文化之種類及特色。

此次「臺灣食品廣場」開幕為著眼設立臺灣食品展長期展售據點計畫，本次展售品中鳳梨釋迦特別吸引當地民眾爭相詢問試吃每顆售價 120 元台幣，購買者踴躍，並有許多貿易商表示有意願引進當地；另外如鼎泰豐小籠包、Kirei 左旋 C 果汁、寧記麻辣鍋、蚵仔麵線、鳳梨酥等加工品，這些早已風靡國際的臺灣零食小吃，在展場也受到民眾熱烈歡迎，相信在香港設立永久性臺灣食品銷售據點，將對國內外銷市場及當地消費者而言，將能達到雙贏的局面。

開幕典禮隔天，上午五點與外貿協會香港工作人員至九龍果菜批發市場研究是否在該批發市場設一據點做為臺灣水果整理集散中心。該批發市場吞吐量大，為香港唯一批發市場，有 110 年歷史由 100 餘家行口以議價方式做為決價，無拍賣方式決價，價格較不透明，與過去臺灣的市場行口相似，批發市場內每一分貨場（約五坪）為一銷售單位，每月租金四萬台幣。場內所銷售水果多為大陸進口，其中漳州蘆柑味甜多汁 18 公斤價格為 65 元港幣，部分臺灣進口之水果，如珍珠拔一箱 55 元港幣、臺灣特小鳳一箱 6 粒能達到 100 元港幣，市場內之楊桃幾乎全由臺灣進口，顯見臺灣楊桃在香港市場一枝獨秀，其他國家無此產品可與臺灣楊桃競爭，如藉此規劃秩序

出口，不難成立一賣方市場獲取更多利潤空間；釋迦最受當地歡迎，惟發現販售臺灣特有品種珍珠拔，其包裝紙箱以簡體字標示販售，疑似臺灣品種引進大陸栽種後銷至香港。該批發市場，場內經營方式鬆散、管理不佳。分析如能佔有批發市場分貨場，並有良好運作下，對臺灣果菜運銷較有量化成長空間。供應香港百分之九十五以上水果消費量

四、展售結果：

與永安百貨公司簽約中規定，第一階段（二月二十七日至三月十四日）永安百貨公司收取銷售金額之二十五%做為場地租金，且不得低於港幣十五萬元，經香港台貿中心積極宣傳推廣，前三天因造勢成功吸引人潮，總銷售額達三十萬港幣，依合約規定，外貿協會不需支付租金，本期間銷售金額達港幣一一五萬元，永安百貨計收得約港幣二十八萬元，遠超過原訂目標。

三月四日經與外貿協會香港辦公室電話聯絡查詢銷售情形甚佳，永安公司相當滿意，認為比預估好很多，因此有關香港外銷據點預定暫時在永安百貨公司較合乎經濟原則，並計畫洽商展場於十七天後不擬縮短至十七坪，並主動擴大提供第二階段面積，場地租金維持原訂之每個最低港幣五萬元，以目前消費反應熱烈狀況下預料永安公司將接受此規劃。

香港台貿中心積極爭取將本案發展成為「長期據點」，永安百貨亦審慎評估中，目前提出條件略為：永安百貨提供約五十六坪場

地供本會設立長期據點，收取銷售金額之二十五%做為場地租金，且每月收入不得低於港幣二十五萬元（即營業額新台幣一〇〇萬以上），如有不足須由本會支付差額。以目前營運情況而言，如能落實宣傳廣告效果，應不致發生補貼場地費情事，設立長期展售據點可行性頗高，將請港台貿中心繼續推動。

五、檢討與建議：

- （一）在百貨公司設立展售專櫃，對我國農產品形象極具正面意義，如繼續與永安百貨合作，可嘗試發展成為長期展售據點。
- （二）本次係第一次與百貨公司合作，準備時間較短，計邀請四家供應商進駐，添安公司、華記公司、統一公司及皇上皇公司等。前兩公司為香港公司，後兩者係台灣出口商，除華記公司供應新鮮水果外，其餘供應加工品，如茶飲料、速食麵、肉鬆、芋頭、脆筍、魚鬆、鰻魚、臘肉、香腸、鳳梨酥、烏龍茶、鴨舌、小籠包、綠豆糕、米、話梅等，鮮果有釋迦、楊桃、西瓜、棗子、芭樂等，未來將重新調整產品內容，以符合「加強農產品國際行銷方案」之產品方向。本次四家供應公司過去未曾進口台灣水果經驗，因此暫無能力擺設較廣面積新鮮農產品，其中楊桃及釋迦是台灣直接供應外，其餘均在九龍批發市場購買，經實地走訪批發市場後，發現芭樂包裝標示台灣珍珠以簡體字書寫，疑似台灣品種大陸生產，未來將加強監督本國品種流

入中國市場，以防止大陸生產之次級品影響台產農產品之國際形象。

- (三) 本次活動將多數資源投入宣傳作業，現場銷售由供貨商自行負責，本會不負盈虧責任，由於展售廠商與永安百貨合作行之有年，對銷售業務與程序已有默契，如此合作方式應屬可行，未來只要加強供貨商篩選及產品類別管理，即可創造本會、百貨公司、消費者及供貨商四贏商機。
- (四) 未來長期展售據點一旦設立，如銷售情況良好，將會發生供貨商排擠效應。本會應著手規劃甄選審核標準，並以每周一~二個月評估績效，汰換半數業績較差之供貨商，以激發供貨商鬥志，維持供貨品質。
- (五) 本次展售據點設置原規劃為測試市場銷售情況之試驗，故新鮮農產品供應種類不多，多為是加工食品且產品品項有限，只能至九龍果菜批發市場進貨。生鮮水果僅鳳梨釋迦由台灣空運供應，將來視銷售量擴增後，進一步規劃由台灣直接供貨，以降低成本亦可防止大陸產品濫竽充數之情形發生。在香港市場目前鳳梨釋迦與楊桃僅台灣供應，市場銷售價格約為台灣本地之四倍至六倍。
- (六) 香港地區平均每人國民所得約二萬四千美元，消費能力極強，且為自由貿易區，全球所有高級農產品均可於香港市場覓得，如長期據點設立，未來應朝推廣高單價及生鮮產

品方向努力，可於辦理活動期間，配合政府政策引進少量不同生鮮蔬果，於會場舉辦發表會教育消費者，並測試口味接受程度，以提供國內業者即時資訊。

六、附件：

附件一：國外展售據點臺灣精品農漁畜產品項目表

附件二：「臺灣美食廣場」記者會及開幕典禮節目表

附件三：農委會國際處李副處長正茂參訪行程表

附件四：展場使用合約

附件五：活動照片

附件六：新聞剪報

附表一

國外展售據點台灣精品農漁畜產品項目表

產品類別：水果

2003年10月8日

優先順序	產品名稱	91年產量(公噸)		生產季節(月份)	供應期(月份)	備註
		總產量	精品產量			
1	鳳梨	416,280	60,000	3月—9月	3月—9月	
1	木瓜	144,572	30,000	全年	5月—翌年3月	
1	芒果	213,366	8,000	5月-8月	6月—7月	
1	楊桃	27,236	2,000	8-9月；10月-翌年3月	10月—翌年3月	
2	香蕉	226,521	30,000	全年	2月—6月；9-12月	
2	柳橙柑橙	248,396	20,000	11月-翌年1月	11月-翌年2月	
2	番石榴	203,581	20,000	全年	10月—翌年3月	
2	荔枝	81,004	5,000	5月—7月	5月下旬—6月中旬(玉荷包)	
					6月中旬—7月上旬(黑葉)	
3	梨	122,957	10,000	6月—7月	6月—9月	
3	葡萄	84,972	6,000	6—7月；11月-翌年1月	11月—翌年1月	
3	蓮霧	95,134	5,000	5-8月；12月-翌年4月	12月—翌年4月	
3	印度棗	28,233	1,500	1月—2月	1月—2月	

產品類別：茶、蔬菜

優先順序	產品名稱	91年產量(公噸)		生產季節(月份)	供應期(月份)	備註
		總產量	精品產量			
1	茶	21,991	5,600	全年	全年	
1	冷凍毛豆	70,000	28,000	10-12月, 3-5月	全年	
2	超甜玉米	70,000	1,000	12月-翌年4月	12月下旬-翌年4月上旬	
2	冷凍菠菜	4,000	3,000	12月—3月	全年	
2	結球萵苣	4,000	1,000	10月—4月	11月—4月	

產品類別：花卉

優先順序	產品名稱	產量		生產季節(月份)	供應期(月份)	備註
		總產量	精品產量			
1	蝴蝶蘭(種苗)	30,000,000 (株)	8,000,000	全年	全年	
1	文心蘭(切花)	25,000,000 (枝)	10,000,000	全年	全年	

產品類別：畜產品

優先順序	產品名稱	產量 (公噸)		生產季節 (月份)	供應情況 (月份)	備註
		總產量	精品產量			
1	豬肉卷及鴨排	4,200	2,100	全年	全年	
2	皮蛋	45,500	12,000	全年	全年	
3	臺灣土雞	333,364	3,000	全年	全年	
4	茶燻	4,929	1,590	全年	全年	
5	酒蛋	9	9	全年	全年	

產品類別：水產品

優先順序	產品名稱	產量 (公噸)		生產季節 (月份)	供應情況 (月份)	備註
		總產量	精品產量			
1	台灣鯛	85,000	50,000	全年	全年	
2	海鱸	3,000	1,000	全年	全年	
3	台灣烤鰻	6,500	1,000	全年	全年	(GMP、海 雲碼頭工 廠)
4	櫻花蝦	522	52	11月-翌年5月	全年	
5	烏魚子	45	5	12月-翌年2月	全年	

附表二 『台灣食品廣場』記者會及開幕典禮節目表

一、記者招待會

1. 日期：2004年2月27日（星期五）
2. 時間：下午3時15分至3時45分
3. 地點：龍騰閣海鮮酒家（九龍彌敦道345號永安九龍中心八樓）
4. 主持人：
 - (1) 李正茂 行政院農業委員會國際合作處副處長
 - (2) 趙永全 台北世界貿易中心總經理
 - (3) 徐秋雄 台北貿易中心主任

二、開幕典禮

1. 日期：2004年2月27日（星期五）
2. 時間：下午4時至5時
3. 地點：永安百貨地面（九龍彌敦道345號永安九龍中心北海街入口）
4. 主持人：
 - (1) 李正茂 行政院農業委員會國際合作處副處長
 - (2) 趙永全 台北世界貿易中心總經理

5. 節目程序：

- | | |
|----------|------------------------|
| 4:00P.M. | 儀式開始，舞獅 |
| 4:15P.M. | 邀請7位嘉賓上台並簡介台 |
| 4:13P.M. | 台北貿易中心 徐秋雄主任引言 |
| 4:16P.M. | 行政院農業委員會國際合作處 李正茂副處長致詞 |
| 4:20P.M. | 台北世界貿易中心 趙永全總經理致詞 |
| 4:24P.M. | 中華旅行社 張良任總經理致詞 |
| 4:28P.M. | 剪綵儀式 |
| 4:30P.M. | 典禮結束 |
| 4:40P.M. | 品嚐台灣食品 |

6. 剪綵嘉賓名單：

- | | |
|---------|------------------|
| (1) 李正茂 | 行政院農業委員會國際合作處副處長 |
| (2) 趙永全 | 台北世界貿易中心總經理 |
| (3) 張良任 | 中華旅行社總經理 |
| (4) 徐秋雄 | 台北貿易中心主任 |
| (5) 陳文斌 | 遠東貿易服務中心香港辦事處主任 |
| (6) 馮志偉 | 永安百貨公司高級經理 |
| (7) 王春寶 | 台灣觀光協會主任 |

行政院農委會國際合作處副處長

李正茂香港行程表

日期	活動	備註
2月26日 (星期四)		
11:45-13:30	搭 CI 台北—香港	
14:00-15:00	機場—九龍尖沙咀美麗華酒店	
15:30-16:15	視察永安百貨油麻地分店	
16:15-17:00	油麻地—西貢	
19:30-20:15	西貢—美麗華	夜宿：美麗華酒店
2月27日 (星期五)		
9:30-10:30	美麗華—SOGO百貨超市	
10:30-10:50	視察 SOGO 超市	
10:50-11:20	拜訪 SOGO 經理 Mr. Hidetoshi HAGINO (荻野 美俊)	
11:20-11:50	SOGO—美麗華	
12:00-14:00	出席遠東貿易服務中心陳文斌主任午宴	
14:10-14:50	酒店—永安百貨油麻地分店	
15:15-15:45	主持記者招待會	
16:00-17:00	主持「台灣食品廣場」開幕典禮	
18:30-	出席外貿協會秘書長趙永全晚宴	夜宿：美麗華酒店

2月28日 (星期六)		
06:15-06:30	酒店-油麻地水果批發市場	
07:30-07:45	批發市場-酒店	
08:20-09:00	早餐	
09:30-10:00	酒店-香港仔	
10:00-11:30	香港仔-珍寶酒樓	
11:45-14:00	午餐	
下午	參觀市政建設	
	出席台北貿易中心主任徐秋雄晚宴	夜宿:美麗華酒店
2月29日 (星期日)	香港-台北	

展銷場使用合約

本合約由下述兩方於 2004 年 2 月 25 日訂立

(甲) 台北貿易中心

地址:香港灣仔港灣道 18 號中環廣場 15 樓 1502 室
(下稱“甲方”)

(乙) 永安百貨有限公司

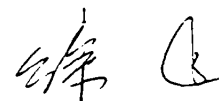
地址: 香港上環德輔道中 211 號永安中心 7 字樓
(下稱“乙方”).

事由:

- (一) 乙方是位於九龍油麻地彌敦道 345 號食品推廣場的業主及經營者 (下稱“該食品推廣場”);
- (二) 甲方擬向乙方申請使用該食品推廣場內部份地方作為展銷台灣農、漁、畜產品之據點, 甲方及乙方現為此目的達成下述條款。

現雙方同意之條款:

1. 甲方要求使用, 而乙方同意批出, 位於該食品推廣場內的地方, 詳細資料如下列:
 - (1) 面積: 地室食品推廣場約 360 平方呎 (第一區) 及 999 平方呎 (第二區) 及地面北海街出入口推廣場約 103 平方呎 (第三區)。
 - (2) 地點: 該百貨公司前述第一、第二及第三區見本合約附圖 A 以黃色所示地方 (下統稱“該展銷場”)。
註: 地下一樓第一區及第二區為連接區塊, 因使用期限不同而分為兩區。
2. 該展銷場將由甲方及/或與甲方合作之供銷商 (下稱“供銷商”) 用作展銷台灣農、漁、畜產品。
3. 使用期:
 - (1) 第一區由 2004 年 2 月 27 日至 2004 年 5 月 26 日 (包括該兩天)。
 - (2) 第二區及第三區由 2004 年 2 月 27 日至 2004 年 3 月 14 日 (包括該兩天)。
4. 乙方將在總營業額內抽取 25% 之款項作為甲方及/或與甲方合作之供銷商使用該展銷場的使用費。乙方收取之使用費數目最少為
 - (1) 第一區是每月港幣 \$50,000.00。
 - (2) 第二區及第三區【使用期內由 2004 年 2 月 27 日至 2004 年 3 月 14 日 (包括該兩天)】合計是港幣 \$100,000.00。若乙方收取之使用費不足前述最少額度, 甲方需在收到乙方結帳後 60 天內支付差額給乙方。



5. 乙方同意於地庫收送貨部另提供一面積約 55 平方呎之倉庫供甲方及供銷商使用 (下稱“該倉庫”), 每月之使用費為港幣\$3,800.00, 甲方須在次月 5 日前支付乙方。
6. 乙方同意給予甲方及供銷商三天免交使用費的裝修期, 讓甲方及供銷商作為裝潢及運送擺設貨品之用, 日期由 2004 年 2 月 24 日至 2004 年 2 月 26 日。
7. 除了本合約明文規定外, 乙方需支付包括水、電、差餉及其他有關該展銷場及倉庫的慣常及非慣常的雜項費用。
8. 乙方負責為全部消費者購買法定所需之有關保險。
9. 每月最後一天為結算日, 乙方需提供一套包括與甲方合作各別供銷商在 (含結算日在內的) 前一個月之銷貨數量及金額明細及各供銷商銷售數量及金額總表的電腦記錄予甲方作為核對之用。5 月 21 日至 5 月 26 日展銷期間, 以 5 月 26 日為結算日。
10. 在每月結算日起計 60 天, 乙方需支付予與甲方合作之各別供銷商在該月應得之營業款額, 並提供一套詳細的賬目及有關之單據, 以便供銷商核對。
11. 在該展銷場工作的員工由甲方/供銷商自行聘用。
12. 該展銷場之裝潢由甲方自行負責安排及承擔費用, 但甲方可租用乙方之設備, 例如特價車等。
13. 該展銷場之裝潢設計圖須經乙方審核批准始可動土, 但乙方不可不合理地拖延或不給予批准。裝修公司由甲方委託, 裝潢之圖則應於 2004 年 2 月 24 日前提供予乙方。
14. 在本合約屆滿時, 甲方須將該展銷場及該倉庫恢復原狀交還乙方。
15.
 - (1) 甲方可與其他供銷商合作銷售或轉給供銷商使用該展銷場及該倉庫, 但必需經乙方同意供銷商名單及產品名單。
 - (2) 乙方可有權與該些供銷商另行簽署合約, 但乙方不可再向該些供銷商重覆收取任何使用費、營銷款項、付費、雜費及/或其他費用等等。乙方需提供甲方一份乙方與所有供銷商之合同或協議書作為存案及核對之用。甲方需在簽定本合約前提供銷售商及產品名單給乙方。若有更改, 甲方需在 7 天前通知乙方。
16. 甲方應將展售商品的廣告及文宣資料先送交乙方審閱後始可進行採購及印製。惟乙方需在甲方送交後 3 天內回覆, 否則作為無反對論。乙方不可不合理地反對該等資料。

2
峰 啟

17. 使用期屆滿時，甲方有權繼續使用該展銷場及該倉庫，但先決條件是甲方必須與乙方在原使用期屆滿日最少 20 天前商議好繼續使用之條件及簽妥繼續使用合約或新合約。
18. 若遇不可抗力事件發生包括政治、法例修改等事件，本合約將即時終止，但不影響各方在終止前之權利和責任。
19. 本合約內容若有任何更改，需各方簽署確認才為有效。
20. 合約各方各持一份合約，皆為正本。

簽署:

陳秋培

甲方

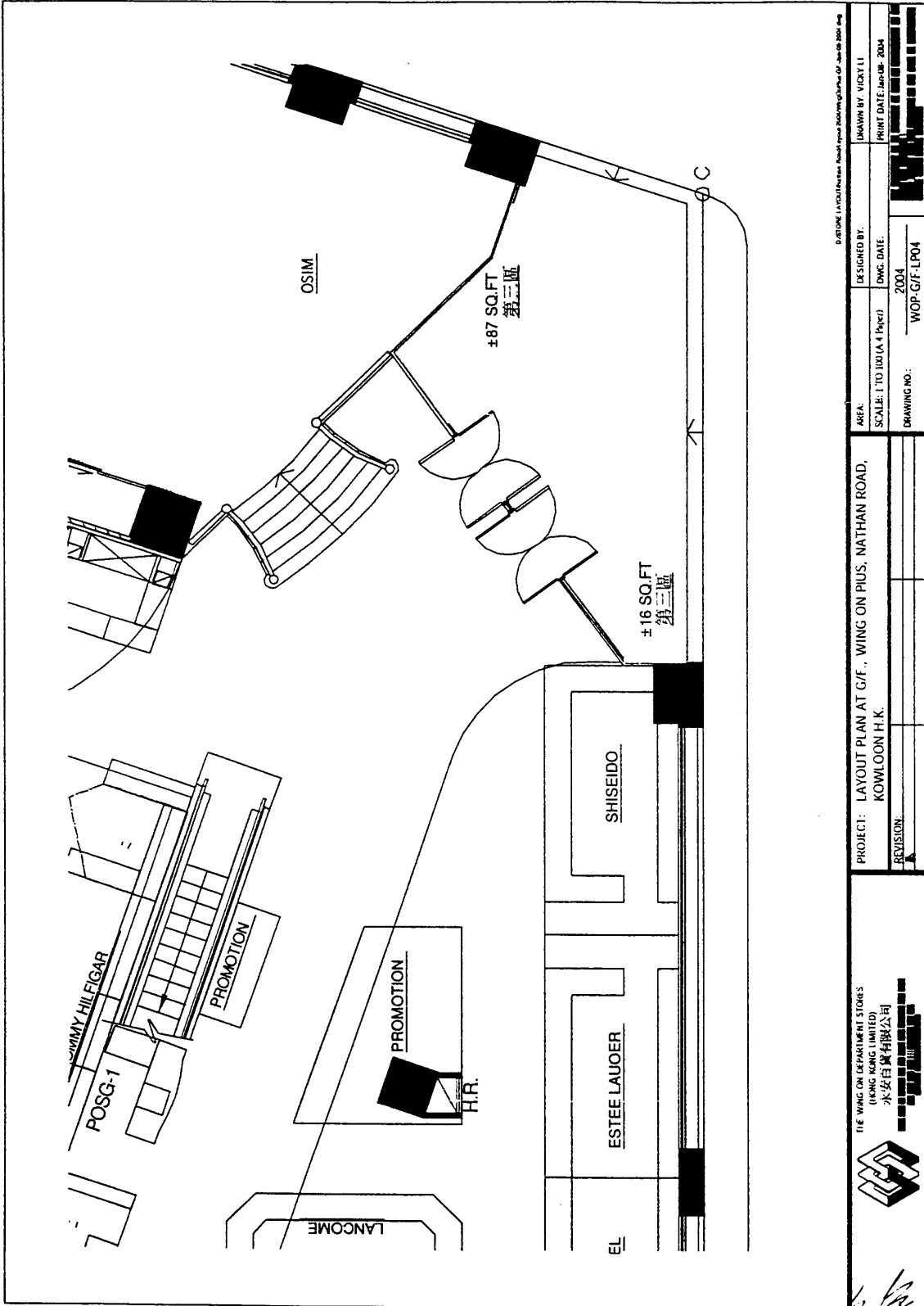
簽署:

李碧如

乙方

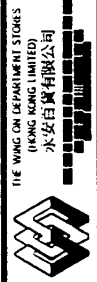


陳秋培

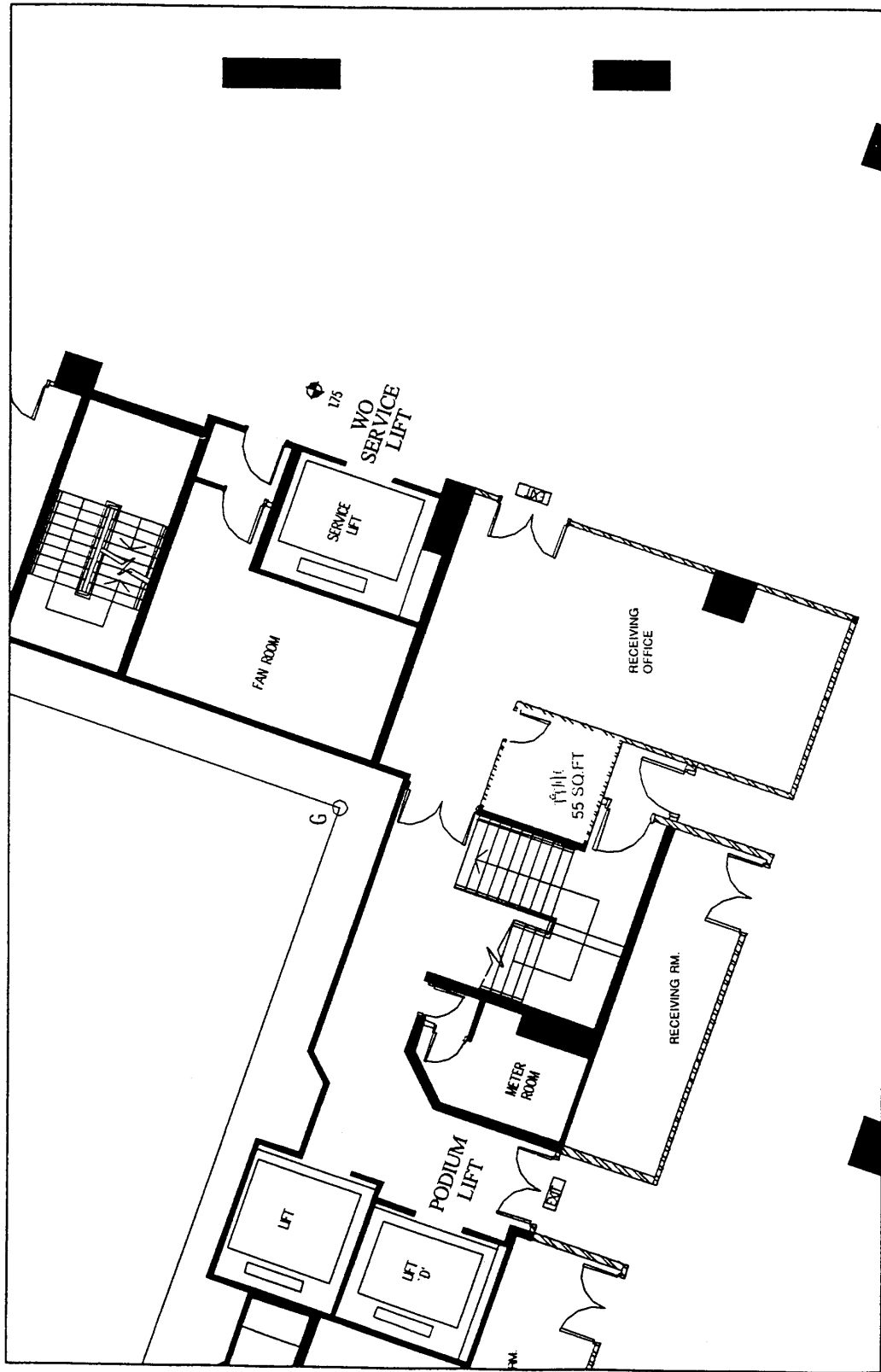



DRAWING (1/32) Please Read and Sign/Signatures of 2004-2004

PROJECT: LAYOUT PLAN AT G/F., WING ON PLUS, NATHAN ROAD, KOWLOON H.K.	DESIGNED BY: DRAWN BY: VICKY LI	SCALE: 1 TO 1/32 (A4 Paper)	DATE: 2004
REVISION:	DRAWING NO.: WOP-G/F-LP04		



Handwritten signature



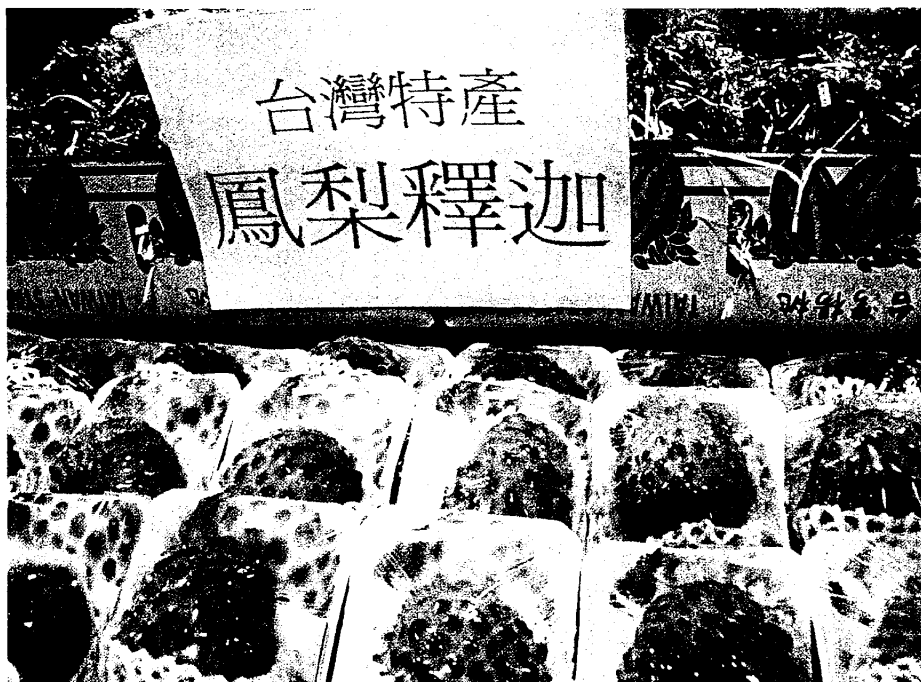
 THE WING ON DEPARTMENT STORES (HONG KONG) LIMITED 永安百貨有限公司		PROJECT: LAYOUT PLAN AT B2/F., DEPARTMENT STORE, NATHAN ROAD, KOWLOON H.K. REVISION: A. 2004.02.21 ON 21.02.2004		AREA: _____ SCALE: (A1) Paper		DESIGNED BY: _____ DWG. DATE: 21 FEB 2003		DRAWN BY: VICKY LI PRINT DATE: 19 FEB 2004	
				DRAWING NO.: WOP-B/F-LP01					

Handwritten signature



上圖：臺灣食品廣場

下圖：臺灣食品廣場生鮮蔬果區



上圖：空運至港展售之鳳梨釋迦

下圖：臺灣食品廣場加工食品、飲料區



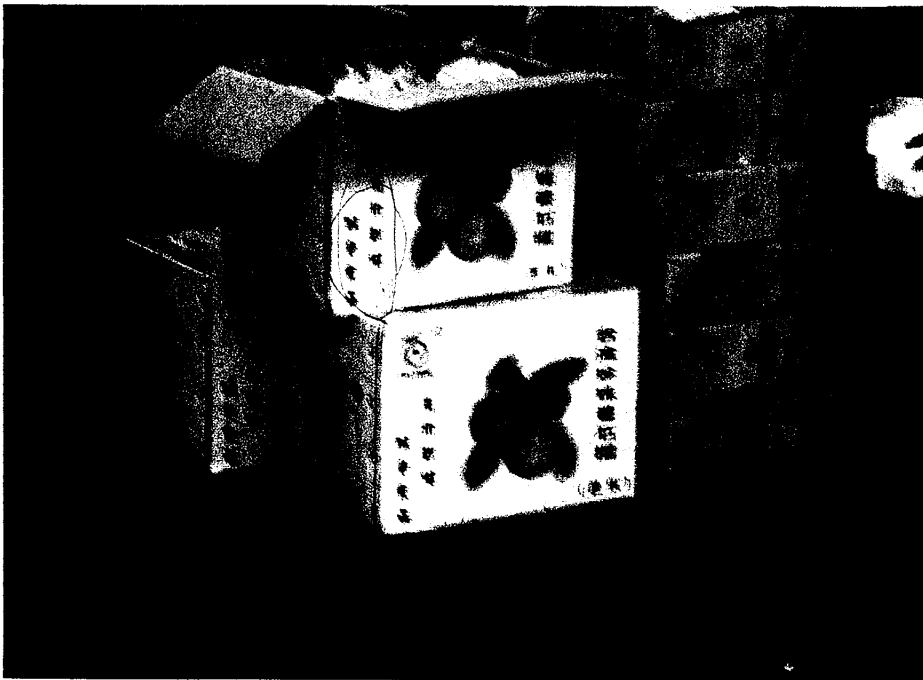
上圖：臺灣道地小吃區
下圖：臺灣米食加工品區



上圖：舞龍舞獅表演開場
下圖：開幕典禮



上圖：台灣食品廣場記者會
下圖：記者會場一隅



上圖：九龍批發市場

下圖：臺灣品種大陸生產之珍珠芭樂



九龍批發市場所售之臺灣水果

Taipei Trade Centre Hong Kong

附件一

寄件者: Semy [semy@cna.com.hk]

寄件日期: 2004年3月2日星期二 下午 5:46

收件者: 凌文華小姐

主旨: 台灣水果

EM5R6805.227.INF

台灣食品廣場在香港隆重揭幕

(中央社記者盧健輝香港二十七日電) 歷來規模最大的台灣食品展「台灣食品廣場」今天在香港開幕，台灣行政院農業委員會副處長李正茂表示，香港和台灣的飲食文化相近，希望透過香港國際轉口市場，將台灣的特色食品推向全世界。

為協助台灣優質食品拓展香港市場，由台灣行政院農業委員會與台北世界貿易中心主辦、香港台北貿易中心規劃並執行的「台灣食品廣場」的展銷活動，今天起至五月二十六日在香港油麻地永安百貨公司地庫超級市場舉行。主持揭幕儀式包括李正茂、台北世界貿易中心總經理趙永全、台灣駐港代表張良任及台北貿易中心董事總經理徐秋雄。

李正茂今天在致開幕辭時表示：這是台灣首次在百貨公司舉行食品展，主要希望透過百貨公司的銷售渠道，讓港人可以在香港購買到各式各樣的台灣特色零食小吃、飲料、新鮮蔬果與加工食品。

他指出，台灣去年外銷的農產品達到三十二億五千萬美元；香港是繼日本後台灣第二大銷售市場，去年銷往香港的金額達七億八千萬美元。

李正茂看好今年香港的銷售市場，因為他們已作出一系列的研究和分析，非常了解港人的消費模式，他有信心今年會突破去年的銷售成績。

徐秋雄表示，台灣食品以其口味及品質早已風靡全球，隨著業者投資的增加及加工技術的提升，近年台灣食品業研發創新已有進步。現今台灣食品業不但有能力開發風味獨特的各類食品，更以提供安全、健康及衛生的產品做為最努力目標。為此，大部份業者透露改善生產流程，以及積極申辦如CAS、GMP、HACCP及ISO等國際認證，為消費者提供進一步保障。

「台灣食品廣場」的展銷活動，匯聚台灣各類優質食品並特別引進鼎泰豐小籠包、Kirei左旋C果汁、寧記麻辣窩動辣豬肉麵、蚵仔麵線、台灣特色健康素食和卡沙米亞鳳梨酥等台灣最具特色的產品，將是在香港設立永久性台灣食品銷售據點的前奏。(本文附有圖片)

930227

2004/3/2

附件二：2004年2月28日-星島日報

台灣食品 大力催谷銷港

台灣食品近年在香港同樣大行其道。由台灣行政院農業委員會與台北世界貿易中心主辦的「台灣食品廣場」昨天在香港開鑼。主辦方而表示，台北將在香港物色永久性的出口展示中心，推廣台灣產品。

永久展示中心選址

台北世界貿易中心股份有限公司總經理趙永全昨天表示，台灣農畜魚牧林產品一年出口額達到三十二億五千萬美元，其中出口香港的農產品及精細加工產品就達到七億八千萬美元，佔全部出口額的三分之一。香港是僅次於日本的第二大出口市場，足見優質台灣食品備受港人喜愛。

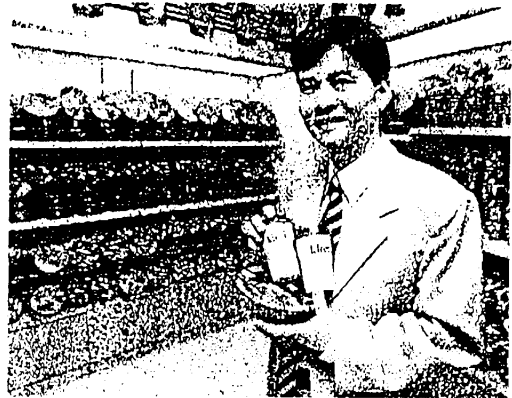
有見及此，農委會將委託駐港機構——台北貿易中心，在香港物色永久性的出口展示中心，推廣台灣產品。

該中心董事總經理徐秋雄說，展示中心預期在今年六月可以選定，預留空間至少一百平方米。此外，他們仍將與超市、百貨公司合辦「食品節」等推廣活動。

「台灣食品廣場」由昨天開始，展銷為期三個月，推銷特色產品，如寧記麻辣窩勁辣豬肉麵、蚵仔麵綫、台灣特色健康素食等。主辦機構說，選擇人流密集的油麻地永安百貨地庫超市，也因為這一帶為「自由行」旅客來港購物熱點，這樣，內地與香港消費者都可以大快朵頤。

記者 王薇

附件三：2004年2月28日-香港經濟日報



統一國際(香港)總監陳茂誠表示，「健康」將是今年飲食潮流，故積極推廣旗下的「Kirei」系列美容飲品。

(黃遠輝攝)

台食品展 美容飲品做台柱

麻辣火鍋及鼎泰豐小籠包，都是港人到台灣旅遊愛吃的食物。不過，這些食品已毋須遊台才能品嚐，因為食品展由昨日起至5月28日，將於油麻地永安百貨進行展銷會，展出過千種食品及飲品。

就現場所見，不少產品都打着「健康」旗號。經營多個飲品品牌的統一企業(台灣)，旗下的統一國際(香港)總監陳茂誠昨在簡報會稱，「健康」將是未來的飲食潮流。

是次，該公司以「Kirei」系列美容飲品作主打，該飲品標榜美白及減肥，並考慮透過連鎖化粧品店，作分銷渠道之一。他表示，以「Kirei」為主打，是因為看準市民，尤其是現代女性，對健康而方便的美容方法的要求。」

該公司市場策劃及營業部經理黃芳毓補充說，經歷沙士後，市民較注重健康，對於減肥產品亦較懂得選擇，「把有關成分混和在飲品裏，感覺上較天然及健康。」

標榜健康的食物，當然少不了素食。「市民注重健康，素食極具發展潛力。」進軍本地市場1年的台灣皇上呈臘味食品，其行政總監許國邦表示，素食佔該公司本地業務比例三分之一，「反映港人對素食的需求。」該公司目前有「素如意獅子頭」、「素大明蝦」等逾140多種素食出售，許國邦指出，近年本地素食店數目增加，故今年將積極向素食店及佛教團體推廣素食產品。

6月料設永久銷售點

台灣當局為拓展台灣食品市場，與台北世界貿易中心合辦為期三個月的「台灣食品廣場」，並於油麻地永安百貨公司，推廣逾千種食品及飲品，並預計6月時，會在港設立永久性台灣食品永久銷售點。

事實上，台灣出品的食品及飲品，早已在本地的超市及便利店有售。當中包括位於銅鑼灣、專營大開張及台灣食品的華記永昌號。其負責人朱家昌表示，該店3年前把冷藏鼎泰豐小籠包及老天祿鴨舌引進，受不少消費者歡迎，「他們說很方便，因為毋須到台灣已能吃到，甚至有顧客要求我在九龍開分店，方便他們。」 ■本報記者 黃卓敏

附件④：2004年2月29日-香港商報

寶島美食強攻香江



台灣每年吸引不絕的遊客，當中各具特色的風味小食、種類繁多的各飲料、新鮮有保證的蔬果、五花八門的加工食品，全部都功不可沒，就連買手信亦離不開各類的地道美食，因為台灣的小食最教人難捨難離！

由上周五起毋須再望穿秋水，因為閣下僅移玉步到佐敦，就可以在為期三個月的「台灣食品廣場」展銷活動中，買到來自台灣的地道美食，好好大快朵頤。鳳梨酥、蛋黃、豆乾、豬舌等等台灣特產當然少不了，且還引進馳名的鼎泰豐小籠包、寧記麻辣高動辣豬肉類、台灣特色健康素食等。

另外，今個活動的主辦機構之一台灣行政院農業委員會，亦引入多種蔬果在場內展銷，包括一些迷你西瓜、藍寶等在香江鮮見的生果，蔬菜中的極品黑珍珠都由飛機運抵本港。

另一種由台灣農委會將波羅與番鬼荔枝接種而成水果品種「鳳梨檸檬」，又稱弱翠果，更首次在香港品嚐得到。味道包含兩種水果的香甜，但核就比番鬼荔枝少。

場內設多種試食，可以食過才買；並聘請從台灣請來的銷售員，為消費者介紹台灣的地道食品，不用自己估量炮製方法。

是次台灣美食展銷由即日起至5月26日，於佐敦永安百貨公司地庫舉行，將是主辦機構在香港設立永久性台灣食品銷售據點的前奏。農委會國際合作處副處長李正茂稱，展銷活動將作為台灣農產品銷售的一個平台，將來研製出新品種會在香港的長期銷售點進行工業性的推廣，如果有台灣商戶希望透過這平台推廣台灣產品也可以合作，不過這服務當然要收費了。

商報記者黃穎慈

2004年02月28日 星期六

站内搜索

关键字

标题

摘要

高级搜索

中国新闻网
WWW.CHINANEWS.COM

频道: 首页 | 新闻 | 国际 | 财经 | 体育 | 文娱 | 台湾 | 华人 | 科教 | 图片 | 时评
中新百货 | 短信 | 专题 | 出版 | 供稿 | 产经资讯 | 广告服务 | 视频 | 心路

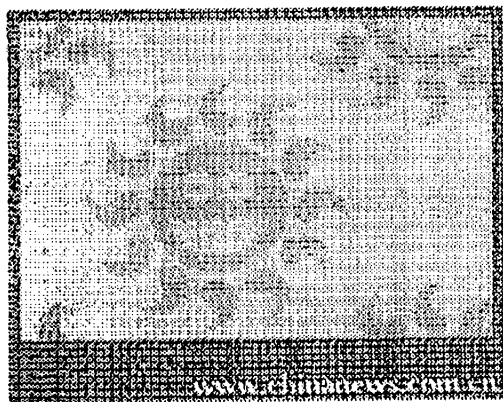
本页位置: 首页 - 新闻中心 - 港澳新闻

放大字体 缩小字体

“台湾食品广场”在港亮相 将展出各类优质食品

2004年02月28日 09:21

中新社香港二月二十七日电(记者陶社兰)从今天起, 香港市民可在本地品尝到道地的台湾食品。为期三个月的“台湾食品广场”, 今天在油麻地永安百货公司亮相。



一直以来, 台湾食品以其口味及品质风靡全球。随着业者投资的增加及加工技术的提升, 台湾食品业研发创新近年来已有长足的进步。现今台湾食品业者不但有能力开发风味独特的各类食品, 更

以提供安全、健康及卫生的产品作为最终努力目标。

据知, “台湾食品广场”将展出台湾各类最具特色的优质食品。据透露, 台湾的农产品看好香港及大陆市场, 拟在香港设立长期展销中心, 而此次“台湾食品广场”就是这一计划的前奏。

编辑: 李淑国

手机短信、彩信、WAP

新闻 天气
自写 长信

酷图美女 吉语幽默

新闻订阅 自写短信

标题新闻 天气1元店

每日头条 青蛙扑!

足球快报

国际新闻

体坛快讯

社会新闻 气象指数

娱乐新闻 穿衣

财经要闻 洗车

国内新闻 卡拉OK

科技新闻 和弦

聚焦NBA

订阅

健康指南·健康指南

· 中医治愈肿瘤癌症已成引

变

· 养肾·痛风·长寿

· 中医治疗多动抽动症

· 中医中药治愈肿瘤

· 生物疗法治愈牛皮癣

· 肿瘤癌症患者的福音

· 治愈肿瘤癌症最新成果

· 肿瘤患者的生命之光

· 中医治肿瘤最新突破

· 肿瘤癌症并不可怕

· 中医中药治愈肿瘤癌症

· 神厥穴治疗糖尿病

· 肿瘤并非无药可治

◎ 竞价排名

更多>>

投放

北京华软动力科技
专业网站建设推广, 更多办

加盟喜美浓国际美容机构
客源? 盈利? 全面保障!

百莲凯国际美容连锁加盟
皇家风范美出一种气质来

【打印稿件】

::: 新闻自写短信 :::

附件一

工商動態

港銀人民幣零息至0.75厘 各奪客源

香港銀行由2月25日推出人民幣存款、兌換和匯款服務...

中銀香港24日更率先推出人民幣“零息”及分層利率策略...

交通銀行香港分行宣布該行的人民幣存款利率為0.5%...

渣打銀行亦推出人民幣存款，最低開戶要求為10元人民幣...

民幣。港銀銀行給予的人民幣存款利率最高...

渣打銀行給予的人民幣存款利率最高，儲蓄存款0.74厘...

中小銀行多以高息吸客，而大行如匯豐、恆生給予5,000元以上存戶0.45厘...

渣打銀行亦推出人民幣存款，最低開戶要求為10元人民幣...

港府決定兩鐵合併

政府2月24日宣佈，地鐵及九鐵就鐵路合併一事開始進行商討...

財政司司長唐英年強調，兩鐵合併建議，並非要減低財赤問題...

商務及庫務局局長馬時亨表示，基於財務顧問的建議...

兩鐵合併建議，須於本年8月31日以前完成，並向政府提交報告...

“特區政府施政十件大事評選”頒獎

《2003年特區政府施政十件大事評選》於本月24日圓滿結束...

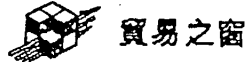
東，是次選舉活動由華慈集團獨家贊助...

▲平安集團二月二十四日宣佈成立一家資產達十億美元...

▲香港生產力促進局二月二十五日公佈，與廣東省知識產權局聯合開展「新知識型企業」合作計劃...

▲商界環保協會二月二十四日宣佈與英國著名建築師協會 C I R I A (Construction Industry Research and Information Association)...

▲萬豐電器有限公司二月二十五日宣佈，其註冊名稱由該日開始改為「華豐電器有限公司」...



全球貿易代表在港出席 “第17屆亞洲貿易推廣論壇”

來自18個國家及地區的貿易推廣機構高層代表，於2月23-24日訪港...

財政司司長唐英年為論壇主持開幕禮。論壇的主題是“面對改變 創造機會”...

此外，來自世界各地，包括澳洲、中國、菲律賓、泰國、孟加拉、巴基斯坦、尼泊爾...

各地代表將會討論貿易推廣機構在亞洲區內的新發展機會，包括提升推廣效力和技巧...

亞洲貿易推廣論壇成立於1987年，匯聚了亞洲區內的貿易推廣機構...

特區政府施政十件大事評選



以及四十二家機構協辦及支持。今屆的票數比1998年首屆多40%，錄得58,000票...

任高紀仁頒發。獲選的十件大事順序為：政府與市民同心合力戰勝“炒土”...

話商前教育經費；港僑落實旅港24小時通關；贈收規畫化載黑社會財源...

▲二百多位工商界人士二月二十三日出席由香港機械及金屬業聯合總會主辦...

▲台灣食品展場於二月二十七日至二月二十六日在油蔴地永安百貨公司推出...

附件三



花菜大觀園

P21



P34

香港狂掃
老天祿鴨舌、鼎泰豐小籠包

tvb
EERLY · BOOK B
ISSUE 353

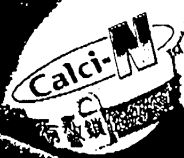


P14

AMYTEL
數碼無線電話

阻止金錢流失

利嘉兒 只信雀巢專利



Calci-N

土地灣遠足



P43



台灣食品展銷詳情
 即日起至5月26日
 地點：香港會議展覽中心
 主辦：香港貿易發展局及台灣貿易中心
 協辦：香港貿易發展局及台灣貿易中心



左旋c果汁/藤黃果茶 \$88
 台灣最新的美白及瘦身飲品，前者含有名貴左旋c的豐富維他命c及西柚汁，有美白與瘦功效，味道亦可口清新；後者是紅茶味，含有藤黃果、天然菊糖及檸檬屬種質，據謂可抑制食慾，促進新陳代謝，飲用一定分量，可達至瘦身之效。

去台口嚮 唔駛買手信

寧記麻辣鍋勁辣豬肉麵 \$10

統一與寧記麻辣火鍋 crossover之作，湯底夠香夠麻又夠辣，伊麵底又夠實惠，牛肉麵見稱多，為迎合合即食市場，難得推出乾肉麵，好辣又戒牛的人士最嗜。



老天祿鴨舌

(武昌街\$170/32條)
 (成都路\$85/18條)
 究竟邊間老天祿鴨舌至正宗囉係我哋今日爭論焦點，專家教路成都路者天祿口味較武邑國那間辣一點，實邊間視乎閣下口味而已。當然，既然唔駛買兩條街，不妨一次過食勻兩間。



鼎泰豐小籠包 \$90/盒

雖然香港有鼎泰豐分店，唔好怪我先入為主，依然覺得台灣那間好食啲；\$90盒唔算平，不過相信死硬派也不會吝嗇，何況自己去台灣都唔會打佢包抄返嚟嘍！



鳳梨釋迦 \$29/個

台灣特產水果，狀似榴槤加半尼價頭，帶點櫻桃味及鳳梨香，台灣也不是四處有售。

台灣米 \$55/2公斤

去過台灣，食過佢哋的米嘍，無不讚揚極好食，令人好有衝動捧包返嚟；不過如果你唔知邊間有得買，相信你唔會咁衝動。



以往香港人去台灣旅行，經常「被委託」買指定手信，甚麼鴨舌、雞蛋、香腸、肉乾諸如此類，有時去囉三幾天，頻頻撲摸買手信都要花費不少時間，不過有時連自己都恨食就無得好講嘍！如果你呢幾個月去台灣，大可以慳番唔少手力同腳骨力，事關由現在起至五月中，油麻地永安百貨增設了台灣食品廣場，貨品款式種類多達數百款，鴨舌、雞蛋、肉乾之類例牌手信的固然齊備，平時帶晒返香港嘅以及最新食品都有，絕對是為食人士喜訊。

田大記

新報 C11 2004年3月19日

台灣食品

由於香港和台灣的飲食文化相近，所以台灣對香港市場一直非常重視和密切的。為協助台灣優質食品拓展香港市場，由台灣行政院農業委員會與台北世界貿易中心共同主辦，香港台北貿易中心規劃並執行之「台灣食品廣場」，已由即日起至5月26日假香港油麻地永安百貨公司地室超級市場推出，展銷中有幾百種食品，以優惠價出售，喜歡食正睇眼朋友仲唔快去做去選購。

文、攝：藍海

輕鬆購物

在「台灣食品廣場」的展銷期間，香港消費者不用親自跑到台灣，就可以輕鬆體驗地在香港油麻地永安百貨公司地室超市，以親臨到貨價享受台灣獨特有聲有色、口味，新鮮豐富與健康食品。



◆在油麻地永安百貨公司地室超級市場展銷活動中，匯聚台灣各類優質食品。



Kirei左旋C果汁(左)
內含豐富維他命C的紅葡萄柚汁、蘋果汁、柳橙果肉及蘆薈果肉，味道清新。

藤黃果茶(右)
藤黃果是來自印度的一種類似柑橘的果實，藤黃果內含HCA，其取物能阻止脂肪轉變成脂肪，促進脂肪燃燒，而藤黃果茶味道與綠茶十分相似。



◆場內有各式各樣不同口味的特色飲料，吸引不少市民購買，值得嘗試。

香燒蛋 \$15.9(每包)
每次有朋友到台灣旅行，總會欣以香燒蛋作手信，有厚味及辣味，簡直是美味之選。

茶葉王
口味包括有綠茶、清心無糖烏龍茶及英式紅茶加檸檬，提升甘味，有泡綠茶風味，味道芳香，使人回味。

◆台北世界貿易中心代表趙永全指出，台灣食品業不但有能力開發風味獨特的各類食品，更以提供安全、健康及新生的產品作為最終努力目標。今次展銷有幾百種食品，種類十分多。

2004年3月5日

禮拜五

C 19

東方日報

WING ON 永安百貨

wing on 永安 Plus

FINAL SALE



商界集團 carino company

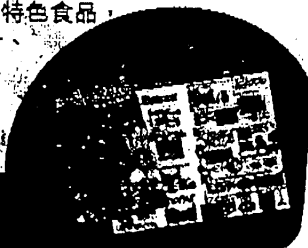
精選貨品眾多未能盡錄，歡迎顧客蒞臨本店參觀選購

台灣食品廣場

由即日起至3月14日 (彌敦道店地室超級市場)

「台灣食品廣場」為你帶來多款台灣特色食品：如：鼎泰豐小籠包、Kirel左旋C果汁、寧記麻辣高勁辣豬肉麵、蚵仔麵線、健康素食和卡沙米亞鳳梨酥等。展銷期有限，萬勿錯過。

全場內飾特價HK\$50起
歡迎 Taiwan 旅遊人士一試



全場男裝部貨品
買一件額外9折
買兩件額外9折
買三件或以上額外9折
(只限指定貨品)
全場優惠 (除標價位除外)

"SOFINA" 上海織造廠

"Covermark" 深層控油補濕特惠容裝
上海織造廠專車運
原價 HK\$580

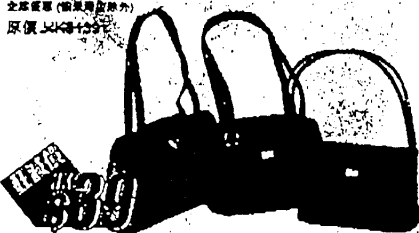
原價 \$360

Cobo "NIB" 手袋系列
上海織造廠專車運
原價 HK\$388



原價 \$159

"Pony" 尼龍/人造皮手袋系列
全場優惠 (除標價位除外)
原價 HK\$429



原價 \$339

高級織錦/花邊手袋
全場優惠 (除標價位除外)
原價 HK\$690-\$990



原價 \$299-\$399

西班牙 "Pomares Vazquez" 高雅女裝鞋
全場優惠 (除標價位除外)
原價 HK\$598



原價 \$499

"JV Comfort" 時款舒適皮鞋
全場優惠 (除標價位除外)
原價 HK\$449



原價 \$180

意大利 "Aldo" 時款高跟皮鞋
全場優惠 (除標價位除外)
原價 HK\$499



原價 \$199

日本製 全場優惠 原價 \$118